

Инструкция по эксплуатации

вер. 3 / 2020-03-06



Дата производства / дата продажи:

EAC с €

Пресс гидравлический настольный на 10-т, артикул SD261210



ВАЖНО

ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО. УДЕЛИТЕ ОСОБОЕ ВНИМАНИЕ ПРАВИЛАМ БЕЗОПАСНОСТИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯМ. ИСПОЛЬЗУЙТЕ ДАННЫЙ ПРОДУКТ ПРАВИЛЬНО, ОСТОРОЖНО И СТРОГО ПО НАЗНАЧЕНИЮ. НЕВЫПОЛНЕНИЕ ДАННЫХ ТРЕБОВАНИЙ МОЖЕТ СТАТЬ ПРИЧИНОЙ ПОВРЕЖДЕНИЯ ИМУЩЕСТВА И/ИЛИ ПОЛУЧЕНИЯ ТРАВМ. ХРАНИТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО В БЕЗОПАСНОМ МЕСТЕ ДЛЯ ОБРАЩЕНИЯ К НЕМУ В БУДУЩЕМ.

ВВЕДЕНИЕ

Благодарим за приобретение продукции **Trommelberg!**

Настольный гидравлический пресс с ручным насосом оснащен манометром для контроля развиваемого усилия.

Пресс предназначен для снятия и установки зубчатых колес, универсальных соединений, шкивов, ступичных подшипников, поршневых пальцев, сгибания, распрямления и соединения деталей.

Используйте пресс строго по назначению. **НЕ** используйте ни для какой иной цели, не предусмотренной настоящим руководством.

ТРАНСПОРТИРОВКА, РАСПАКОВКА и ХРАНЕНИЕ

Транспортировку оборудования необходимо осуществлять в оригинальной упаковке в положении, указанном на внешней стороне упаковки.

ВНИМАНИЕ Во избежание повреждений запрещается устанавливать на верхнюю часть упаковки посторонние предметы.

ОСТОРОЖНО В случае если оборудование будет транспортироваться в другое рабочее помещение, сохраните упаковочные материалы.

ВНИМАНИЕ Удаление упаковки, сборку, подъем и перемещение, а также установку станда следует производить с особой осторожностью. Пренебрежение правилами, представленными в настоящем руководстве, может привести к повреждениям оборудования и травмам оператора.

Распаковка оборудования и/или его составных частей должна осуществляться в условиях закрытого помещения при температуре не ниже +5°C.

Долговременное хранение оборудования и/или его составных частей должно производиться при температуре от 0°C до +45°C и относительной влажности < 95% (без конденсации).

Если оборудование транспортировалось и/или хранилось при температуре ниже +5°C, то в течение нескольких часов перед началом эксплуатации необходимо выдержать его при температуре не ниже +10°C для полного удаления конденсата.

Пресс гидравлический напольный на 10-т, артикул SD261210



ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ И ИСПЫТАНИЙ

1. Пресс должен регулярно обслуживаться квалифицированным персоналом. Содержите пресс в чистоте для эффективной и безопасной работы.
2. Каждый раз перед началом работы с прессом необходимо провести его визуальный осмотр.
3. Держите равновесие, используйте подходящую нескользящую обувь.
4. Эксплуатируйте пресс на прочной, ровной, сухой и нескользкой поверхности, способной выдерживать нагрузку. Поверхность всегда должна быть чистой, сухой и свободной от посторонних предметов. Позаботьтесь о том, чтобы рабочее место было хорошо освещено.
5. Убедитесь в том, что все болты и гайки тщательно затянуты.
6. Убедитесь в том, что деталь помещена по оси штока цилиндра и надежно закреплена.
7. При работе с прессом берегите руки и пальцы и держите их подальше от частей пресса, которые могут двигаться или сжиматься.
8. В процессе работы используйте ANSI-одобренные защитные очки, защитный шлем и рабочие перчатки для тяжелых условий работы.
9. **МАКСИМАЛЬНОЕ УСИЛИЕ 10 ТОНН! НЕ** превышайте максимального усилия. Никогда не прикладывайте избыточного усилия, так это может вызвать поломку оборудования и травмирование оператора. Используйте встроенный манометр измерения прикладываемого усилия (шкала манометра проградуирована в тоннах).
10. При возникновении чрезвычайной ситуации, связанной с поломкой оборудования, следует немедленно остановить работы на оборудовании, проинформировать руководство и обратиться в отдел обслуживания и ремонта оборудования предприятия.
11. При травмировании персонала следует немедленно обратиться за медицинской помощью и проинформировать руководство.
12. **НЕ** допускайте детей и посторонних к рабочей зоне.
13. **НЕ** используйте неподходящую одежду. Снимите галстуки, часы, кольца и другие свисающие предметы. Уберите длинные волосы.
14. **НЕ** используйте пресс при обнаружении погнутых, сломанных, треснувших, протекающих или поврежденных иным образом частей, или если пресс получил сильный удар.
15. **НЕ** подвергайте прессованию пружины или иные детали, которые могут выталкиваться из пресса и стать причиной травм. Никогда не стойте перед нагруженным прессом и никогда не оставляйте нагруженный пресс без присмотра.
16. **НЕ** используйте пресс в состоянии усталости, под воздействием алкоголя, наркотиков или медицинских препаратов с опьяняющим эффектом.
17. **НЕ** допускайте неквалифицированный персонал до работы с прессом.
18. **НЕ** вносите изменения в конструкцию пресса.
19. **НЕ** используйте тормозную жидкость или любую другую неподходящую жидкость; избегайте смешивания различных видов жидкостей при добавлении гидравлической жидкости. Используйте только высококачественную гидравлическую жидкость для домкратов.
20. **НЕ** подвергайте пресс воздействию осадков или других неблагоприятных погодных явлений.
21. **Перечень ошибочных действий персонала, которые могут привести к инциденту или аварии:**
 - превышение максимальной нагрузки
 - эксплуатация оборудования не по назначению

Пресс гидравлический напольный на 10-т, артикул SD261210



- эксплуатация неисправного оборудования
- эксплуатация оборудования, имеющего механические дефекты
- эксплуатация оборудования неквалифицированным персоналом
- несоблюдение правил по безопасной эксплуатации оборудования.

ВНИМАНИЕ Предупреждения, предостережения и инструкции, приведенные в данном руководстве, не могут предусмотреть все возможные условия и ситуации. Необходимо понимать, что здравый смысл и осторожность не могут быть встроены в оборудование, но должны неизменно соблюдаться при работе с ним.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

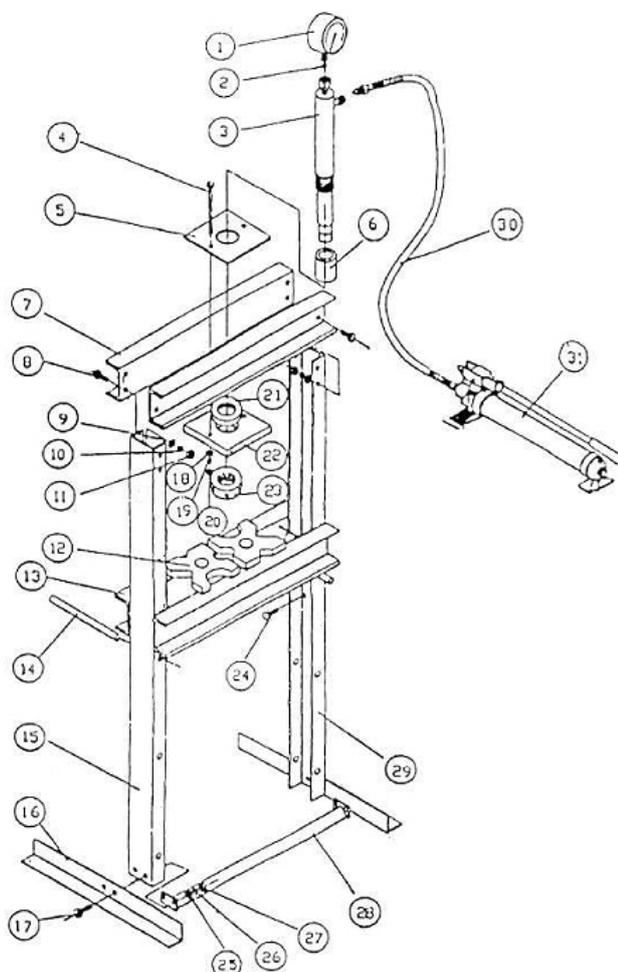
Макс. усилие	10 тонн	Ход штока	135 мм
Рабочий диапазон	90-385 мм	Ширина стола	400 мм
Количество положений стола	3	Вес брутто	51 кг
		Размеры упаковки	780x100x230 мм

СБОРКА

Используйте изображение в развернутом виде в качестве руководства. Перед началом сборки разложите перед собой все детали и узлы*. Рекомендуем соблюдать следующую последовательность действий:

1. Соединить опору (16) с левой стойкой и нижней поперечиной (28), используя болт (17), шайбу (25), стопорное кольцо (26) и гайку (27), затем соединить другую часть основания с правой стойкой и нижней поперечиной.
2. Перевернуть раму пресса низом вверх, присоединить одну из верхних поперечин (7) к правой и левой стойкам (9), используя гайки (11), стопорные кольца (10), шайбы (9) и болты (8).
3. Установить другую верхнюю поперечину на свое место, расположить пластины (5) и (22) над и под этими поперечинами, затем зафиксировать эти поперечины к стойкам болтами (8), шайбами (9), стопорными кольцами (10) и гайками (11).
4. Навинтить сверху гайку (4) на гидроцилиндр (3), вставить цилиндр в отверстие в пластинах (5) и (22), затем снизу привинтить гайку (23) на цилиндр и присоединить седло (6) к цилиндру. Соедините пластины (5) и (22) при помощи болтов (4), шайб (18), стопорных колец (19) и гаек (20).
5. Соединить две рамы (13) стола вместе посредством четырех болтов, продев их через втулки и отверстия в опорах, затем зафиксировать болты на них при помощи шайб (18), стопорных колец (19) и гаек (20).
6. Вставить выступы в отверстия рамы стола, затем вставить собранную раму стола в раму пресса и в выступы рамы стола.
7. Присоединить насос (31) к правой стойке, используя болт и шайбу, затем вставить рукоятку в вилку.
8. Присоединить гидравлический шланг (3) к разъему и установить манометр (1) на цилиндр.
9. Затянуть все болты и винты.

Пресс гидравлический напольный на 10-т, артикул SD261210



* Внешний вид оборудования и его комплектующих может быть изменен производителем без предварительного уведомления.

ПЕРЕД ВВОДОМ В ЭКСПЛУАТАЦИЮ

1. **ВНИМАНИЕ** Перед первым использованием продукта удалите из гидравлической системы воздух. Для этого откройте клапан сброса давления, повернув рукоятку накачки против часовой стрелки. Несколько раз накачайте насос при помощи рукоятки до полного удаления воздуха из системы.
2. Проверьте состояние всех деталей. При обнаружении поломанных деталей, прекратите эксплуатировать пресс и немедленно свяжитесь с поставщиком.

ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ВНИМАНИЕ Перед началом работы с прессом прочтите, осмыслите и соблюдайте правила безопасности и предупреждения.

1. Поместите оправку (12) на стол, затем вставьте рабочую деталь в оправку.
2. Закройте клапан опускания, поворачивая рукоятку по часовой стрелке до упора.
3. Покачайте рукоятку, пока зубчатое седло не приблизится к детали.
4. Выровняйте рабочую деталь относительно штока так, чтобы деталь располагалась строго по оси штока.

Пресс гидравлический напольный на 10-т, артикул SD261210



5. Покачайте рукоятку, чтобы приложить нагрузку к детали.
6. По завершении работы прекратите качать рукоятку, медленно и осторожно снимите нагрузку с детали, проворачивая рукоятку насоса против часовой стрелки.
7. Как только шток полностью опустится, выньте деталь из оправки.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

1. По мере необходимости протирайте пресс снаружи сухой, чистой салфеткой и периодически смазывайте соединения, удлинитель и все подвижные части легким маслом.
2. Если производительность пресса упала, удалите из гидравлической системы воздух.
3. Проверьте качество гидравлической жидкости. Если жидкость не соответствует требованиям, замените ее высококачественной гидравлической жидкостью для домкратов (НМ-32). Верните заглушку на место и удалите из системы воздух.
4. Если оборудование требует ремонта, и/или какие-либо его части требуют замены, обратитесь за квалифицированной технической помощью; используйте только оригинальные запасные части.

НЕИСПРАВНОСТИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
Цилиндр пресса не работает при работе рукояткой насоса	Клапан сброса давления закрыт не полностью	Плотно закрыть клапан насоса
	Воздух попал в насос	1. Откройте клапан сброса давления путем поворота рукоятки против часовой стрелки, сделайте 10-15 качаний рукояткой насоса 2. Закройте клапан сброса давления путем поворота рукоятки накачки по часовой стрелки, сделайте 5-10 качаний рукояткой. 3. Повторите шаги 1 и 2 по 3 раза.
	Стальной шарик обратного клапана был погружен слишком долгое время.	
Шток цилиндра смещается под нагрузкой	Клапан сброса давления закрыт не полностью	Плотно закрыть клапан насоса
	Неисправность в насосе, например, попадание грязи внутрь клапанного механизма	1. Откройте клапан сброса давления путем поворота рукоятки против часовой стрелки, сделайте 10-15 качаний рукояткой насоса 2. Закройте клапан сброса давления путем поворота рукоятки накачки по часовой стрелки, сделайте 5-10 качаний рукояткой. 3. Повторите шаги 1 и 2 по 3 раза.
Шток цилиндра перемещается в нижнее положение после снятия нагрузки	Избыток гидравлической жидкости в резервуаре	Удалить избыток жидкости из резервуара
	Перемещение поршня затруднено	Очистить и смазать подвижные части
	Шток цилиндра чрезмерно выпущен	Установить шток цилиндра в правильное положение
Шток цилиндра выходит не полностью под нагрузкой	Низкий уровень гидравлической жидкости	Добавить гидравлической жидкости в резервуар
Цилиндр смещается в одну сторону	Неправильная фиксация цилиндра или некорректная сборка	Остановите работу и переставьте цилиндр и основание, убедившись, что они тщательно зафиксированы и располагаются как можно ближе к перпендикуляру, опущенному из зоны ремонта

Пресс гидравлический напольный на 10-т, артикул SD261210



ХРАНЕНИЕ / КОНСЕРВАЦИЯ

Когда пресс не используется, храните его в сухом месте с полностью выпущенным штоком.

При длительном простое оборудования необходимо слить гидравлическую жидкость, опустить шток, смазать тонким слоем машинного масла неокрашенные металлические части и закрыть части оборудования, которые могут пострадать от пыли.

УТИЛИЗАЦИЯ

Если истек срок службы оборудования, оно имеет неустранимую поломку, имеет следы чрезмерной эксплуатации или эксплуатировалось ненадлежащим образом, то оно подлежит утилизации.

Для безопасной утилизации необходимо слить гидравлическую жидкость и утилизировать ее отдельно как отходы 4-го класса опасности. Далее разобрать оборудование и утилизировать его как металлолом. Неметаллические материалы следует утилизировать отдельно, согласно национальному / местному законодательству.

УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ

1. На случай наличия производственных дефектов у оборудования предоставляется гарантия сроком на 1 год от даты установки или 13 месяцев от даты отгрузки с завода-изготовителя, в зависимости от того, какой срок истечет раньше.
2. В случае использования оборудования не по назначению гарантия аннулируется.
6. Оборудование должно устанавливаться внутри помещения и должно быть защищено от попадания прямых солнечных лучей, атмосферных осадков и влаги. В случае если оборудование подвергается воздействию прямых солнечных лучей, атмосферных осадков и влаги, гарантия аннулируется.
3. В случае если транспортировка, подъем, распаковывание, установка, сборка, запуск, испытания, ремонт и техническое обслуживание оборудования осуществляются неквалифицированным персоналом, производитель не несет ответственности за случаи нанесения вреда здоровью и материального ущерба.
4. **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** снимать или модифицировать компоненты оборудования, так как это может негативно отразиться на применении оборудования по назначению. При необходимости внесения каких-либо конструктивных изменений /проведения ремонта проконсультируйтесь с производителем.

СРОКИ СЛУЖБЫ И ХРАНЕНИЯ

Назначенный срок службы – 3 года.

Назначенный срок хранения – без ограничения (при указанных условиях хранения).

Назначенный ресурс – не установлен.